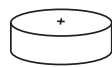


FR/ 3 mini-alarmes détecteur d'ouverture sans fil.
GB/ 3 mini wireless opening alarms.
ES/ x3 minialarmas de apertura inalámbricas.
IT/ x3 Mini-allarmi di apertura senza fili.
PT/ x3 mini-alarmes de abertura sem fios.
DE/ 3 St. Mini-Funköffnungsmelder.
NL/ x3 Draadloze mini-openingsalarmen.
PL/ Bezprzewodowe minialarmy otwarcia x3.
RO/ x3 Mini-alarme de deschidere fără fir.
GR/ 3 μίνι ασύρματοι συναγερμοί ανοίγματος

FR/ Notice d'utilisation. GB/ Instructions. ES/ Manual de uso. IT/ Istruzioni per l'uso. PT/ Manual de instruções. DE/ Gebrauchsanweisung. NL/ Instructies voor gebruik. PL/ Instrukcje użytkowania. RO/ Instrucțiuni de utilizare. GR/ οδηγίες χρήσης.

FR/ Ce produit permet d'alerter par un signal sonore en cas d'intrusion. GB/ This product provides an audible alarm in the event of an intrusion. ES/ Este producto emite una alarma acústica en caso de intrusión. IT/ Questo prodotto fornisce un allarme acustico in caso di intrusione. PT/ Este produto emite um alarme sonoro em caso de intrusão. DE/ Dieses Gerät warnt im Falle eines Einbruchs durch ein akustisches Signal. NL/ Met dit product kan een geluidsignaal afgegeven worden bij inbraak. PL/ Ten produkt zapewnia uruchomienie alarmu dźwiękowego w przypadku włamania. RO/ Acest produs asigură un semnal de avertizare sonoră în cazul unei intruziuni. GR/ Αυτό το προϊόν επιτρέπει την ειδοποίηση μέσω ηχητικού σήματος, σε περίπτωση εισβολής.



x9 LR44

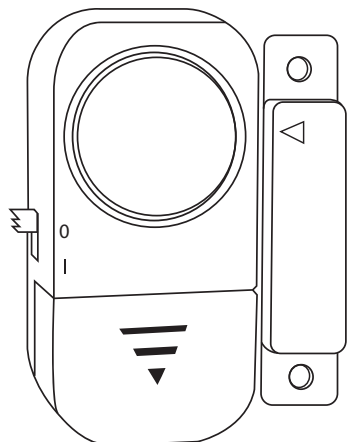
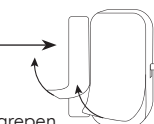
1,5V



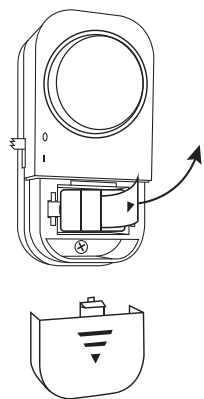
x2

FR/ Inclus
GB/ Included
ES/ Incluido
IT/ Incluso
PT/ Incluído
DE/ Inbegriffen
NL/ Inbegrepen
PL/ W zestawie
RO/ Inclus
GR/ Συμπεριλαμβάνεται

FR/ Fixation adhésive inclus
GB/ Adhesive attachment included
ES/ Fijación adhesiva incluido
IT/ Fissaggio adesivo incluso
PT/ Fixação adesiva incluído
DE/ Klebefbefestigung inbegriffen
NL/ Zelfklevende bevestiging inbegrepen
PL/ Mocowanie samoprzylepne w zestawie
RO/ Fixare cu adeziv inclus
GR/ Αυτοκόλλητη στερέωση συμπεριλαμβάνεται

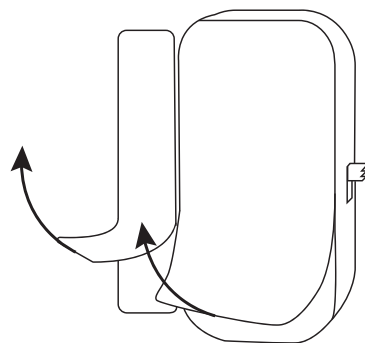


1.



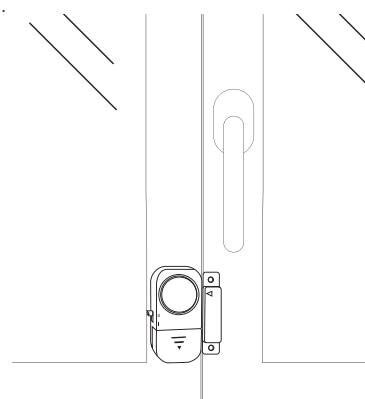
FR/ Retirez la languette de protection
GB/ Remove the protective film
ES/ Retire la película protectora
IT/ Rimuovere la pellicola protettiva
PT/ Retire a película protetora
DE/ Ziehen Sie die Schutzfolie ab
NL/ Verwijder de beschermfolie
PL/ Usuń folię ochronną
RO/ Îndepărtați folia de protecție
GR/ Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη

2.



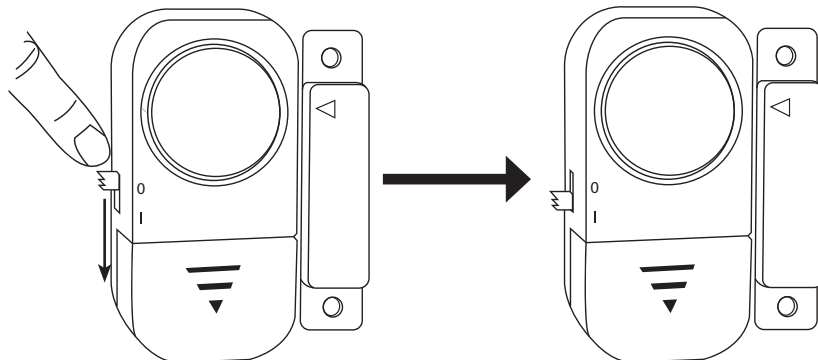
FR/ Retirez le film de protection du support adhésif.
GB/ Remove the protective film from the adhesive backing.
ES/ Retire la película protectora del soporte adhesivo.
IT/ Rimuovere la pellicola protettiva dal supporto adesivo.
PT/ Retire a película protetora do suporte adesivo
DE/ Ziehen Sie die Schutzfolie von der selbstklebenden Halterung ab
NL/ Verwijder het beschermplaatje van de zelfklevende basis
PL/ Usunąć folię ochronną z samoprzylepnego wspornika
RO/ Îndepărtați folia protectoare de pe suportul adeziv
GR/ Αφαιρέστε τη μεμβράνη προστασίας του αυτοκόλλητου στηρίγματος

3.



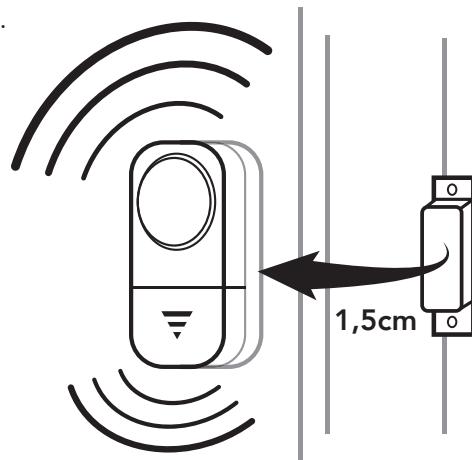
FR/ Placez les deux parties de l'alarme au niveau de l'ouverture d'une porte ou fenêtre.
GB/ Place the two parts of the alarm at the opening of a door or window..
ES/ Coloque las dos partes de la alarma en la abertura de una puerta o ventana..
IT/ Posizionare le due parti dell'allarme all'apertura di una porta o finestra..
PT/ Coloque as duas partes do alarme ao nível da abertura de uma porta ou janela.
DE/ Bringen Sie die beiden Teile der Alarmvorrichtung an einer Tür- oder Fensteröffnung an.
NL/ Plaats de twee delen van het alarm bij de opening van een deur of raam.
PL/ Umieścić obie części alarmu przy otworze drzwi lub okna.
RO/ Așezați cele două părți ale alarmei la nivelul de deschidere a unei uși sau a unei ferestre.
GR/ Τοποθετήστε τα δύο μέρη του συναγερμού στο επίπεδο ανοίγματος μιας πόρτας ή ενός παραθύρου.

4.



FR/ Pour armer et désarmer l'alarme utilisez l'interrupteur ON (I) / OFF (O).
GB/ Use the ON (I) / OFF (O) switch to arm and disarm the alarm..
ES/ Utilice el interruptor ON (I)/OFF (O) para activar y desactivar la alarma..
IT/ Utilizzare l'interruttore ON (I) / OFF (O) per inserire o disinserire l'allarme..
PT/ Utilize o interruptor ON (I)/OFF (O) para armar e desarmar o alarme.
DE/ Mit dem Schalter ON (I)/OFF (O) wird der Alarm scharf oder unscharf geschaltet.
NL/ Gebruik de ON (I) / OFF (O)-schakelaar om het alarm in en uit te schakelen.
PL/ Użyć przełącznika WŁ (I) / WYŁ (O), aby aktywować lub dezaktywować alarm.
RO/ Folosiți comutatorul ON (I)/OFF (O) pentru a activa și dezactiva alarma.
GR/ Για να οπλίσετε και να αφοπλίσετε τον συναγερμό, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη ON (I)/OFF (O).

5.



FR/ L'alarme se déclenche quand les deux parties sont séparées de 1.5cm.
GB/ The alarm goes off when the two parts are 1.5cm apart..
ES/ La alarma se disparará cuando las dos partes se separen 1,5 cm..
IT/ L'allarme scatta quando le due parti sono separate da una distanza di 1,5 cm..
PT/ O alarme dispara quando as duas partes estão a 1,5 cm de distância.
DE/ Der Alarm wird ausgelöst, wenn die beiden Teile 1,5 cm voneinander entfernt sind.
NL/ Het alarm gaat af als de twee delen 1,5 cm van elkaar verwijderd zijn.
PL/ Alarm włączy się, gdy obie części będą oddalone od siebie o 1,5 cm.
RO/ Alarma se declanșează atunci când cele două părți se află la o distanță de 1,5 cm.
GR/ Ο συναγερμός ενεργοποιείται όταν τα δύο μέρη απέχουν μεταξύ τους 1,5 cm.

FR/ Alarme : 95dB à 50cm
GB/ Alarm: 95dB at 50cm
ES/ Alarma 95dB a 50cm
IT/ Allarme 95dB a 50cm
PT/ Alarma 95dB a 50cm de distância
DE/ Alarm: 95dB auf 50 cm
NL/ Alarm 95dB op 50cm
PL/ Alarm 95dB z 50 cm
RO/ Alarmă 95dB la 50cm
GR/ Συναγερμός 95 DB στα 50cm



FR/ Le consommateur est tenu par la loi de recycler toutes les piles et tous les accumulateurs usagés. Il est interdit de les jeter dans la poubelle ordinaire ! Reportez-vous aux précisions relatives à la protection de l'environnement.

GB/ The consumer is obliged by law to recycle all used batteries and accumulators. It is forbidden to throw them in the ordinary bin! Refer to the environmental protection details.

ES/ La ley obliga al consumidor a reciclar todas las baterías y acumuladores usados. Está prohibido tirarlos a la basura ordinaria! Consulte los detalles de protección del medio ambiente.

IT/ Il consumatore è obbligato per legge a riciclare tutte le batterie e gli accumulatori usati. È vietato gettarli nel cestino normale! Fare riferimento ai dettagli di protezione ambientale.

PT/ Os consumidores são obrigados por lei a reciclar todas as baterias e acumuladores usados.

É proibido jogá-los no lixo comum! Consulte os detalhes sobre proteção ambiental.

DE/ Die Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle gebrauchten Batterien und Akkus zu recyceln. Es ist verboten, sie in den normalen Müll zu entsorgen! Bitte beachten Sie die Umweltschutzbestimmungen.

NL/ Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen te recyclen. Het is verboden om ze bij het normale afval te gooien! Neem de milieubeschermingsvoorschriften in acht.

PL/ Konsumentci są zobowiązani do recyklingu wszystkich zużytych baterii i akumulatorów. Zabronione jest wyrzucanie ich do zwykłych śmieci! Proszę zapoznać się z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

RO/ Consumatorii sunt obligați prin lege să recicleze toate bateriile și bateriile reincărcabile uzate. Este interzis să le aruncați la deșeurile obișnuite! Vă rugăm să respectați reglementările privind protecția mediului.

GR/ Ο καταναλωτής υποχρεούται να ανακυκλώνει όλες τις χρησιμοποιούμενες ηλεκτρικές στήλες και συσσωρευτές. Απαγορεύεται να τα ρίχνετε στα συνηθισμένα σκουπίδια! Ανατρέξτε στις λεπτομέρειες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος.



FR/ Ne pas jeter aux ordures ménagères, utilisez un point de collecte

GB/ Do not dispose of with domestic waste; use a collection point

ES/ No se debe tirar con los residuos domésticos, acuda a un punto de recogida

IT/ Non gettare con i rifiuti domestici, conferire il prodotto presso un centro di raccolta

PT/ Não coloque no lixo doméstico, utilize um ponto de recolha

DE/ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen, an eine Sammelstelle bringen

NL/ Niet weggoeien bij het huishoudelijk afval, maar wegbrengen naar een inzamelpunt

PL/ Nie wyrzucać z odpadami gospodarczymi, zwrócić do punktu zbiórki

RO/ A nu se arunca împreună cu resturile menajere. Predați-l la un punct de colectare

GR/ Να μην απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα, χρησιμοποιήστε ειδικό σημείο περισυλλογής



FR/ Conforme aux normes européennes

GB/ Certified in accordance with European standards

ES/ Certificado conforme con las normas europeas

IT/ Certificato conforme alle norme europee

PT/ Certificado em conformidade com as normas europeias

DE/ Nach europäischen Normen zertifiziert

NL/ Gecertificeerd volgens de Europese normen

PL/ Certyfikat zgodności z normami europejskimi

RO/ Certificat conform standardelor europene

GR/ Πιστοποιημένο σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα

FR/ Tibelec garantit la qualité et la fiabilité des composants de ce produit : il fait partie des articles sous garantie légale d'une durée de 2 ans pour défauts et vices cachés conformément aux articles 1641 à 1648 du code civil. Notre service technique est à votre disposition pour conseils et assistance, vous pouvez nous écrire à qualite@tibelec.fr. Toutes les notices de nos produits sont téléchargeables depuis notre site www.tibelec.fr. Tibelec ne pourra pas être tenu responsable des dommages causés suite à une mauvaise utilisation, mauvais entretien, un détournement de l'utilisation de ce produit, l'usure normal, bris par chute, ouverture de l'appareil. Tibelec ne pourra accepter en retour les produits pour remplacement des consommables (lampes, transfo, verre...) nécessaires à l'utilisation de ce produit. Le remplacement des consommables est à votre charge.

GB/ Tibelec guarantees the quality and reliability of this product's components: this item is legally required to be accompanied by a 2-year warranty for flaws and latent defects in accordance with articles 1641 to 1648 of the Civil Code. Our technical support service is available for advice and assistance; please contact us at qualite@tibelec.fr. All the instructions for our products may be downloaded from our website at www.tibelec.fr. Tibelec cannot be held liable for damage caused by incorrect use, poor maintenance, misuse of the product, normal wear and tear, damage from falls, or opening of the fixture. Tibelec cannot accept returns for replacement of the consumable items (bulbs, transformers, glass, etc.) that are required for the use of this product. The replacement of consumable items is your responsibility.

ES/ Tibelec garantiza la calidad y la fiabilidad de los componentes de este producto, que forma parte de los artículos con garantía legal durante un periodo de 2 años para cualquier fallo y vicio oculto en cumplimiento con los artículos 1641 a 1648 del Código Civil francés. Nuestro departamento técnico se encuentra a su disposición para cualquier consejo y asistencia, puede escribirnos a qualite@tibelec.fr. Todas las instrucciones de nuestros productos se pueden descargar en nuestro sitio www.tibelec.fr. Tibelec no se responsabilizará de los daños causados por un uso incorrecto, un mantenimiento inadecuado, una alteración del uso de este producto, un desgaste normal, rotura por caída o por apertura del aparato. Tibelec no podrá aceptar la devolución de los productos para la sustitución de los consumibles (lámparas, transformador, cristal...) necesarios para usar este producto. La sustitución de los consumibles le corresponde a usted.

IT/ Tibelec garantisce la qualità e l'affidabilità dei componenti di questo prodotto, che fa parte degli articoli coperti da garanzia legale di 2 anni contro difetti e vizi nascosti, ai sensi degli articoli 1641 - 1648 del codice civile francese. L'assistenza tecnica è sempre a disposizione per offrire aiuto e consigli e può essere contattata scrivendo a qualite@tibelec.fr. I manuali di tutti i nostri prodotti sono disponibili sul sito www.tibelec.fr. Tibelec declina ogni responsabilità per danni causati da errato utilizzo, manutenzione inadeguata, uso non conforme, normale usura, caduta dell'apparecchio, apertura dell'apparecchio. Tibelec non accetterà il reso per sostituzione dei prodotti consumabili (lampadina, trasformatore, vetro, ecc.) necessari per l'uso del prodotto. La sostituzione dei prodotti consumabili è a carico del possessore dell'apparecchio.

PT/ A Tibelec garante a qualidade e a fiabilidade dos componentes deste produto. Este produto faz parte dos artigos cobertos por uma garantia legal com a duração de 2 anos para defeitos e vícios ocultos, nos termos dos artigos 1641.º a 1648.º do Código Civil. O nosso serviço de apoio técnico está à sua disposição para poder aconselhá-lo e ajudá-lo. Entre em contacto conosco por escrito através do endereço qualite@tibelec.fr. Todas os manuais de utilização dos nossos produtos podem ser descarregados na nossa página www.tibelec.fr. A Tibelec não poderá ser responsabilizada por danos causados por má utilização, manutenção incorreta, uso indevido deste produto, desgaste normal, quebra decorrente de queda, abertura do aparelho. A Tibelec não aceitará a devolução dos produtos para efeitos de substituição de consumíveis (lâmpadas, transformador, vidro...) necessários à utilização do produto. A substituição dos consumíveis é da sua responsabilidade.

DE/ Tibelec gewährleistet die Qualität und die Verlässlichkeit der Komponenten dieses Produkts: es zählt zu den Artikeln, die unter die gesetzliche 2-jährige Fehler- und Mängelgarantie gemäß den Artikeln 1641 bis 1648 des französischen Zivilgesetzbuches Code civil fallen. Unser technischer Dienst steht Ihnen für Beratung und Support zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns per E-Mail an qualite@tibelec.fr. Die Gebrauchsanleitungen der Produkte stehen auf unserer Website www.tibelec.fr zum Download zur Verfügung. Tibelec ist nicht für Schäden zuständig, die durch den unsachgemäßen Gebrauch, die unsachgemäße Wartung, die zweckwidrige Verwendung, den normalen Verschleiß, Bruch durch Herunterfallen oder Öffnen des Geräts verursacht werden. Tibelec verweigert die Rücknahme von Produkten, die zurückgesendet werden, um die für die Nutzung des Produkts erforderlichen Verbrauchsgüter zu ersetzen (Lampen, Transformator, Glas ...). Für die Ersetzung der Verbrauchsgüter ist der Kunde zuständig.

NL/ Tibelec staat garant voor de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de onderdelen van dit product: het maakt deel uit van de artikelen met een wettelijke garantie van 2 jaar voor verborgen gebreken, overeenkomstig de artikelen 1641 t/m 1648 van het Frans burgerlijk wetboek. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor adviezen en ondersteuning, en is bereikbaar op qualite@tibelec.fr. Alle handleidingen van onze producten kunnen worden gedownload vanaf onze website www.tibelec.fr. Tibelec kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade die veroorzaakt is als gevolg van een slecht gebruik, slecht onderhoud, verkeerde toepassing, normale slijtage, breuken door een val en opening van het apparaat. Tibelec kan geen producten aanvaarden voor terugname voor de vervanging van consumptieartikelen (peertjes, trafo, glas ...) die nodig zijn voor het gebruik van dit product. De vervanging van consumptieartikelen komt voor uw rekening.

PL/ Tibelec gwarantuje jakość i niezawodność podzespołów tego produktu: należy on do artykułów objętych gwarancją prawną na okres 2 lat na wady i wady ukryte zgodnie z artykułami od 1641 do 1648 Kodeksu cywilnego. Nasz dział techniczny jest do Państwa dyspozycji w sprawach związanych z udzielaniem porad i pomocy. Prosimy pisać na adres qualite@tibelec.fr. Wszystkie instrukcje do naszych produktów można pobrać z naszej strony internetowej www.tibelec.fr. Tibelec nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieprawidłową konserwacją, niewłaściwym użytkowaniem produktu, normalnym zużyciem, rozbiciem w wyniku upadku, otwarciem urządzenia. Tibelec nie akceptuje zwrotów produktu w związku z wymianą materiałów eksploatacyjnych (żarówki, transformator, elementy szklane itd.) niezbędnych do użytkowania tego produktu. Za wymianę materiałów eksploatacyjnych odpowiedzialny jest użytkownik.

RO/ Tibelec garantează calitatea și fiabilitatea componentelor acestui produs: face parte din articolele pentru care se oferă o garanție legală timp de 2 ani pentru defecte și vicii ascunse, conform articolelor 1641-1648 din Codul civil. Serviciul nostru tehnic este la dispoziția dvs. Pentru sfaturi și asistență, ne puteți scrie pe adresa qualite@tibelec.fr. Toate instrucțiunile de utilizare ale produselor pot fi descărcate de pe site-ul nostru www.tibelec.fr. Tibelec nu va putea fi tras la răspundere pentru daunele ce decurg din utilizarea greșită, întreținerea necorespunzătoare, folosirea acestui produs în alt scop decât cel pentru care a fost conceput, uzura normală, spargerea prin cădere, demontarea aparatului. Tibelec nu va putea să accepte la schimb produsele, pentru înlocuirea consumabilelor (lămpi, transformatoare, corpuri de sticlă etc.) necesare pentru utilizarea acestui produs. Înlocuirea consumabilelor este în sarcina dumneavoastră.

GR/ Η Tibelec εγγυάται την ποιότητα και την αξιοπιστία των μερών αυτού του προϊόντος: η εγγύηση αυτή εμπίπτει σε άρθρα νόμιμης εγγύησης διάρκειας 2 ετών για ελαττώματα και λανθάνοντα ελαττώματα, σύμφωνα με τα άρθρα 1641 έως 1648 του ποινικού κώδικα. Το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας βρίσκεται στη διαθεσή σας για συμβουλές και βοήθεια, μπορείτε να μας γράψετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση qualite@tibelec.fr. Μπορείτε να κάνετε λήψη όλων των εγχειριδίων για τα προϊόντα μας από τη διαδικτυακή μας τοποθεσία www.tibelec.fr. Η Tibelec δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από κακή μεταχείριση, κακή συντήρηση, χρήση για σκοπούς εκτός των ενδεδειγμένων, φυσιολογική φθορά, θραύση λόγω πτώσης ή άνοιγμα της συσκευής. Η Tibelec δεν θα μπορέσει να κάνει δεκτές επιστροφές προϊόντων για αντικατάσταση αναλωσίμων (λαμπτήρων, μετασχηματιστή, γυαλιού) που είναι απαραίτητα για τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η αντικατάσταση των αναλωσίμων γίνεται με δική σας χρέωση.



Importé par Tibelec/Imported by Tibelec/ Importado por Tibelec/Importato da Tibelec/Importado pela Tibelec/Importiert von Tibelec/Geïmporteerd door Tibelec/ Importer: Tibelec /Importat de Tibelec/ Εισάγεται από την Tibelec

**996 rue des hauts de Sainghin - CRT4
59262 Sainghin en mélançois FRANCE.
www.tibelec.fr**